

1. Στα ρουμανικά η σύζυγος του «καπιτάν», που σημαίνει «επικεφαλής», όπως και στις άλλες λατινογενείς γλώσσες και διαλέκτους.
2. BAR, mss. gr. 976, φ 187v στ. 10. Για την κατάστρωση αυτού του κώδικα από τον Ι. Αδάμη, το 1758, ως επισήμου αντιγράφου του αρχικού κώδικα BAR, mss. gr. 975, βλ. ΕΚΣ, σσ. 61-63, 64-66. Το «φύλλον 142» (κατά την αρίθμηση του παλαιού κώδικα από τον αρχικό συντάκτη του Πάνο Ιωάννου), που σημειώνεται στην ώρα του φ 187v του κ. 976, αντιστοιχεί στο φ 132r-v του κ. 975 (αρίθμηση της Βιβλιοθήκης).
3. Βλ. ΕΚΣ, σ. 96. Η δικαιοδοσία του Θησαυροφυλακίου συνάγεται από το γεγονός ότι η υπόθεση ήταν ποινική (υπεξαίρεση) και εναγόμενη ήταν η Κ ως συσσωμάτωση, όχι κάποιο μέλος της.
4. Ό.π., σ. 209.
5. Βλ. κατ. Μέρος Δ΄, εγγρ. 76 (1764) και εγγρ. 153 (1768), όπου αντίγραφο ομολογίας του, το 1753, στα ρουμανικά με ελληνικά στοιχεία.
6. Βλ. ΕΚΣ, σσ. 207-208.
7. Βλ. και ΕΚΣ, σσ. 97, 99, 144, 169.51, 173-175, 179, 183, 202-204, 207.
8. Ως πλησιέστερη δηλαδή συγγενής εξ αίματος, που θα μπορούσε να έχει την επιτροπεία. Πρβλ. Μέρος Γ΄, εγγρ. 62 και Δ΄ 121, 126, με τα εκεί σχόλια και παραπομπές.
9. Ο όρος χρησιμοποιείται στους κκ. κυρίως για τον συμβιβασμό. Μέ το «έξωφληστικόν γράμμα» επέρχονταν η απόσβεση των ενοχών, η οριστική παύση της δίκης, και όλα, γενικά, τα αποτελέσματα του συμβιβασμού. Βλ. και ΕΚΣ, σσ. 192-194
10. Πρβλ. ό.π., σ. 209 και τις εκεί παραπομπές στις αποφάσεις του Κριτηρίου, για την περίπτωση του διαχειριστή περιουσιακών στοιχείων του ορφανού. Πρβλ. και Μέρος Δ΄, π.χ. εγγρ. 126 στ. 24-25. Η γιαγιά της, ως πλησιέστερα συγγενής, νομιμοποιούνταν ως ενάγουσα να στραφεί κατά της Κ που διαχειριζόταν ως επίτροπος την περιουσία της ορφανής· πρβλ. επίσης Μέρος Δ΄, εγγρ. 121 και 126, όπου παραπομπές για την επιτροπεία ορφανού από τον πλησιέστερο συγγενή.

28

1763/VI/16
χ. Ι. Αδάμη

976/φ 188r
σχ. 26

**Πρακτικό. Δωρεά αιτία θανάτου στην Κ. Επανένταξη
των κληρονόμων μέλους που είχε αποχωρήσει από την Κ.**

// Υπόμνημα μα΄. // φύλλ. //
 2/ Έν Έτει Κυρίου 1763. μηνί Ιουνίω 16. // 141. // 3/ Έστωντας καὶ νὰ εἶχεν
 ὁ μακαρίτης ἡμέτερος 4/ πραγματευτῆς, ὁ ποτὲ κὺρ Τζουάννης Μάρκου



⁵/ ἀφιερῶση ἐξ ἰδίας αὐτοῦ καὶ ἀγαθῆς προαιρέ-⁶/σεως εἰς τὸ Ἀδελφάτον μας, ἥτοι εἰς τὴν Κομπά-⁷/νιαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἔζησεν καὶ συνανεστράφη ἐκ νε-⁸/ότητ(ος), 40. φλουρία, ἥγουν F οὔγγρικα διακόσια, ⁹/ διὰ μνημό-συνόν του αἰώνιον, Λοιπὸν αὐτά τὴν ¹⁰/ σήμερον τὰ ἡφερέν εἰς τὸ παρόν ὁ Τιμιώτατ(ος) ¹¹/ υἱ(ὸς) αὐτοῦ κὺρ Γεωργίτζας σῶα, καὶ ἐβάλθησαν εἰς ¹²/ τὸ Ταμεῖον τῆς Κοινότητ(ος), νά τὸν μακαρίζουν ¹³/ αἰωνίως οἷ,τε παρόντες γνώριμοι αὐτοῦ καὶ οἱ με-¹⁴/ταγενέστεροι, καὶ ἐγράφη διὰ παντοτινὴν ἐνθύμησιν.

¹⁵/ Καὶ εἰς τοὺς 1763. μηνὶ Δεκεμβρίῳ 15. || φύλλ. || ¹⁶/ Γράφομεν πάλιν διὰ μέλλουσαν ἔνδειξιν, τὸ πῶς ἡ Τι- || 65. || ¹⁷/μωτάτη Ἀρχόντισσα κυρὰ Μαρία, ἡ Χηρεύουσα τοῦ ¹⁸/ ἄνωθεν μακαρίτου Σινιὸρ Τζουάννου Μάρκου, ἐζήτησε ¹⁹/ διὰ μέσου τοῦ Ὑιοῦ της τοῦ κὺρ Γεωργίτζα νὰ κρατι-²⁰/έται ἀσφαλῶς εἰς τὴν κοινότητα τοῦ Ἀδελφάτου, ὁμοῦ ²¹/ μὲ τὰ τίμιότης Τέκνα, ὑποτασσόμενοι κατὰ πάν-²²/τα εἰς τὰ δεσλήματα τῆς Κομπάνιας, καὶ ἐστέρξα-²³/μεν ὅλοι κοινῶς, χωρὶς τινὰ ἀντιλογίαν, μᾶλλον δὲ ²⁴/ μετὰ πε-ριχαρείας, καὶ ἔστω εἰς ἐνθύμησιν.

Ἡ δωρεὰ των 200 φιορινίων (40 φλ. x 5 φιορ.) αντιπροσωπεύει το ποσό που προβλέπει το σχετικό θέσπισμα της Κ του 1732¹ για την επανένταξη μέλους που είχε ζητήσει τη διαγραφή του από αυτήν («λειποτάκτης»).

Ἡ επανένταξη της χήρας και των τέκνων αποδεικνύει ὅτι η διαγραφή του μέλους συμπαρέσυρε και τα μέλη της οικογένειας τα οποία κληρονομούσαν την εμπορική επιχείρηση. Συνάγεται, επομένως, ο προέχων οικονομικός χαρακτήρας της συσσωματώσεως ως επαγγελματικού σωματείου, ακόμη και στα μέσα του 18^{ου} αιώνα².

1. Θ. 45(1732), ΕΚΣ, σσ. 352-353.

2. Βλ. ὁ.π., σ. 181.

29

1765/VI/13

χ. Ιωάννη Αδάμη

976/φ 189r

πρβλ. Γ' /62· Δ' /136

Πρακτικό. Παράδοση δωρεάς στην Κ από κληρονόμο. Πληρεξουσιότητα.

//

Ὑπόμνημα μγ'.

²/Ἐν ἔτει Κυρίου 1765. καὶ μηνὶ Ἰουνίῳ 13. ³/ Διὰ ἐνθύμησιν σημειώνομεν, τὸ πῶς ὁ μακαρίτης Γε-⁴/ώργι(ος) Μανόλη, ἐπονομαζόμεν(ος) Χορβάτης¹, ὁ ποτὲ ⁵/χρηματίσας καὶ Προεστὼς ἡμέτερος², μὲ τὸ νὰ εἶχεν ⁶/ ἀφιερῶση